



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Budget Implementation Act, 2005

Loi d'exécution du budget de 2005

S.C. 2005, c. 30

L.C. 2005, ch. 30

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on January 1, 2017

Dernière modification le 1 janvier 2017

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on January 1, 2017. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23, 2005

Short Title

1 Short title

PART 1

Amendments in Respect of Income Tax

Income Tax Act

Income Tax Application Rules

PART 2

Amendments in Respect of the Air Travellers Security Charge

Air Travellers Security Charge Act

Coordinating Amendment

PART 3

Amendments in Respect of the Goods and Services Tax and Harmonized Sales Tax

Excise Tax Act

PART 4

Amendments in Respect of Excise Tax on Jewellery, Etc.

Excise Tax Act

PART 5

Amendments to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 23 février 2005

Titre abrégé

1 Titre abrégé

PARTIE 1

Modifications concernant l'impôt sur le revenu

Loi de l'impôt sur le revenu

Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu

PARTIE 2

Modifications concernant le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

Disposition de coordination

PARTIE 3

Modifications concernant la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée

Loi sur la taxe d'accise

PARTIE 4

Modifications concernant la taxe d'accise sur les bijoux

Loi sur la taxe d'accise

PARTIE 5

Modification de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le

		gouvernement fédéral et les provinces
		Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
		Disposition de coordination
		PARTIE 6
		Stratégie pour le Nord
30	Payments to trust	30 Paiement à une fiducie
		PARTIE 7
		Vérificateur général du Canada
	Amendments to the Auditor General Act	Modification de la Loi sur le vérificateur général
	Amendments to the Financial Administration Act	Modification de la Loi sur la gestion des finances publiques
	Consequential Amendments	Modifications connexes
	Broadcasting Act	Loi sur la radiodiffusion
	Canada Post Corporation Act	Loi sur la Société canadienne des postes
	Canadian Race Relations Foundation Act	Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales
	Public Sector Pension Investment Board Act	Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
	Coordinating Amendments	Dispositions de coordination
		PARTIE 8
		Paiements à certaines entités
	Aboriginal Healing Foundation	Fondation autochtone de guérison
52	Payment of \$40,000,000	52 Paiement de 40 000 000 \$
	Asia-Pacific Foundation of Canada	Fondation Asie-Pacifique du Canada
53	Payment of \$50,000,000	53 Paiement de 50 000 000 \$
	Canadian Academies of Science	Académies canadiennes des sciences
54	Payment of \$30,000,000	54 Paiement de 30 000 000 \$
	Canadian Cattlemen's Association	Canadian Cattlemen's Association
55	Payment of \$50,000,000	55 Paiement de 50 000 000 \$
	Canadian Youth Business Foundation	Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs
56	Payment of \$10,000,000	56 Paiement de 10 000 000 \$

	Federation of Canadian Municipalities		Fédération canadienne des municipalités
57	Payment of \$150,000,000	57	Paiement de 150 000 000 \$
	Genome Canada		Génome Canada
58	Payment of \$165,000,000	58	Paiement de 165 000 000 \$
	Precarn Incorporated		Precarn Inc.
59	Payment of \$20,000,000	59	Paiement de 20 000 000 \$
PART 9			
	Asia-Pacific Foundation of Canada		Fondation Asie-Pacifique du Canada
	Asia-Pacific Foundation of Canada Act		Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada
	Coordinating Amendments		Dispositions de coordination
PART 10			
	Amendment to the Budget Implementation Act, 1998		Modification de la Loi d'exécution du budget de 1998
PART 11			
	Payments for Infrastructure		Paiements pour l'infrastructure
83	Payments for infrastructure	83	Paiements pour l'infrastructure
84	Agreement	84	Accord
PART 12			
	Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments		Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador
	Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act		Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador
	Related Amendment to the Budget Implementation Act, 2004		Modification connexe de la Loi d'exécution du budget de 2004
PART 13			
	Canada Emission Reduction Incentives Agency		Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions
	Canada Emission Reduction Incentives Agency Act		Loi sur l'Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions
	Consequential Amendments		Modifications corrélatives
	Access to Information Act		Loi sur l'accès à l'information

Financial Administration Act		Loi sur la gestion des finances publiques
Privacy Act		Loi sur la protection des renseignements personnels
Public Service Superannuation Act		Loi sur la pension de la fonction publique
Coordinating Amendments		Dispositions de coordination
Coming into Force		Entrée en vigueur
*95 Order in council	*95	Décret
PART 14		
Greenhouse Gas Technology Investment Fund		Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre
Greenhouse Gas Technology Investment Fund Act		Loi sur le Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre
Coming into Force		Entrée en vigueur
*97 Order in council	*97	Décret
PART 15		
Amendments to the Canada Deposit Insurance Corporation Act		Modification de la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada
Canada Deposit Insurance Corporation Act		Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada
Coming into Force		Entrée en vigueur
*109 Order in council	*109	Décret
PART 16		
Amendments to the Canada Student Financial Assistance Act		Modification de la loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
PART 17		
Amendments to the Currency Act		Modification de la Loi sur la monnaie
Exchange Fund Account		Compte du fonds des changes
Transitional Provisions		Dispositions transitoires
Coming into Force		Entrée en vigueur
*119 Order in council	*119	Décret

PART 18

Amendments to the Department of Public Works and Government Services Act

Department of Public Works and Government Services Act

Coming into Force

*125 Order in council

PARTIE 18

Modification de la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Entrée en vigueur

*125 Décret

PART 19

Amendments Related to the Premium Rate Provided For Under the Employment Insurance Act

Employment Insurance Act

Department of Human Resources Development Act

Coordinating Amendments

PARTIE 19

Modifications relatives au taux de cotisation prévu par la Loi sur l'assurance-emploi

Loi sur l'assurance-emploi

Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines

Dispositions de coordination

PART 20

Amendments to the Employment Insurance Act (Provincial Plans)

PARTIE 20

Modification de la Loi sur l'assurance-emploi — régimes provinciaux

PART 21

Amendments to the Financial Administration Act

Financial Administration Act

Coordinating Amendments

PARTIE 21

Modification de la Loi sur la gestion des finances publiques

Loi sur la gestion des finances publiques

Dispositions de coordination

PART 22

Amendments to the Old Age Security Act

PARTIE 22

Modification de la Loi sur la sécurité de la vieillesse

PART 23

Payments to Certain Provinces and Territories

Payment to Quebec

138 Payment of \$200,000,000

Payment to British Columbia

139 Payment of \$100,000,000

PARTIE 23

Paiements à certaines provinces et aux territoires

Paiement au Québec

138 Paiement de 200 000 000 \$

Paiement à la Colombie-Britannique

139 Paiement de 100 000 000 \$

	Payment to Saskatchewan	Paiement à la Saskatchewan
140	Payment of \$6,500,000	Paiement de 6 500 000 \$
	Payment to Yukon	Paiement au Yukon
141	Payment of \$13,700,000	Paiement de 13 700 000 \$
	Payment to the Northwest Territories	Paiement aux Territoires du Nord-Ouest
142	Payment of \$22,500,000	Paiement de 22 500 000 \$
	Payment to Nunavut	Paiement au Nunavut
143	Payment of \$21,800,000	Paiement de 21 800 000 \$



S.C. 2005, c. 30

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23, 2005

[Assented to 29th June 2005]

L.C. 2005, ch. 30

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 23 février 2005

[Sanctionnée le 29 juin 2005]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Budget Implementation Act, 2005*.

PART 1

Amendments in Respect of Income Tax

Income Tax Act

2 [Amendment]

3 [Amendments]

4 [Amendments]

5 [Amendment]

6 [Related provision]

7 [Amendment]

8 [Amendment]

9 [Amendment]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi d'exécution du budget de 2005.*

PARTIE 1

Modifications concernant l'impôt sur le revenu

Loi de l'impôt sur le revenu

2 [Modification]

3 [Modifications]

4 [Modifications]

5 [Modification]

6 [Disposition connexe]

7 [Modification]

8 [Modification]

9 [Modification]

10 [Amendments]

11 [Amendments]

12 [Amendments]

13 [Amendment]

14 [Amendment]

15 [Amendment]

16 [Amendment]

17 [Amendments]

18 [Amendments]

Income Tax Application Rules

19 [Amendment]

PART 2

Amendments in Respect of the Air Travellers Security Charge

Air Travellers Security Charge Act

20 [Amendments]

Coordinating Amendment

21 [Amendment]

PART 3

Amendments in Respect of the Goods and Services Tax and Harmonized Sales Tax

Excise Tax Act

22 [Amendments]

23 [Amendment]

10 [Modifications]

11 [Modifications]

12 [Modifications]

13 [Modification]

14 [Modification]

15 [Modification]

16 [Modification]

17 [Modifications]

18 [Modifications]

Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu

19 [Modification]

PARTIE 2

Modifications concernant le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

20 [Modifications]

Disposition de coordination

21 [Modification]

PARTIE 3

Modifications concernant la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée

Loi sur la taxe d'accise

22 [Modifications]

23 [Modification]

24 [Amendment]

PART 4

Amendments in Respect of Excise Tax on Jewellery, Etc.

Excise Tax Act

25 (1) [Amendment]

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on February 24, 2005.

26 [Repealed, 2006, c. 4, s. 90]

PART 5

Amendments to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

27 [Amendment]

28 [Amendment]

Coordinating Amendment

29 [Amendment]

PART 6

Northern Strategy

Payments to trust

30 (1) The Minister of Finance may make direct payments, in an aggregate amount of not more than one hundred and twenty million dollars, to a trust established to provide the territories with funding for the purpose of assisting them to

24 [Modification]

PARTIE 4

Modifications concernant la taxe d'accise sur les bijoux

Loi sur la taxe d'accise

25 (1) [Modification]

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur le 24 février 2005.

26 [Abrogé, 2006, ch. 4, art. 90]

PARTIE 5

Modification de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

27 [Modification]

28 [Modification]

Disposition de coordination

29 [Modification]

PARTIE 6

Stratégie pour le Nord

Paiement à une fiducie

30 (1) Le ministre des Finances peut faire des paiements directs, jusqu'à concurrence de cent vingt millions de dollars, à une fiducie établie en vue de fournir du financement aux territoires pour les aider à atteindre les objectifs de la Stratégie pour le Nord élaborée conjointement par le gouvernement fédéral et les territoires.

achieve the goals of the Northern Strategy developed jointly by the federal government and the territories.

Share of a territory

(2) The amount that may be provided to a territory under this section is to be determined in accordance with the terms of the trust indenture establishing the trust.

Payments out of C.R.F.

(3) Any amount payable under this section may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the times and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

PART 7

Auditor General of Canada

Amendments to the Auditor General Act

31 [Amendment]

32 [Amendment]

33 [Amendment]

34 [Amendment]

Amendments to the Financial Administration Act

35 [Amendment]

36 [Amendments]

37 [Amendment]

38 [Amendment]

39 [Amendment]

40 [Amendment]

Consequential Amendments

Broadcasting Act

41 [Amendment]

Quote-part d'un territoire

(2) La somme qui peut être versée à un territoire au titre du présent article est déterminée en conformité avec les modalités énoncées dans l'acte établissant la fiducie.

Paiement sur le Trésor

(3) Le ministre préleve sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, les sommes à payer au titre du présent article.

PARTIE 7

Vérificateur général du Canada

Modification de la Loi sur le vérificateur général

31 [Modification]

32 [Modification]

33 [Modification]

34 [Modification]

Modification de la Loi sur la gestion des finances publiques

35 [Modification]

36 [Modifications]

37 [Modification]

38 [Modification]

39 [Modification]

40 [Modification]

Modifications connexes

Loi sur la radiodiffusion

41 [Modification]

42 [Amendment]

42 [Modification]

43 [Amendment]

43 [Modification]

Canada Post Corporation Act

Loi sur la Société canadienne des postes

44 [Amendment]

44 [Modification]

Canadian Race Relations Foundation Act

Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales

45 [Amendment]

45 [Modification]

46 [Amendment]

46 [Modification]

Public Sector Pension Investment Board Act

Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

47 [Amendment]

47 [Modification]

48 [Amendment]

48 [Modification]

49 [Amendments]

49 [Modifications]

Coordinating Amendments

Dispositions de coordination

50 [Amendment]

50 [Modification]

51 [Amendment]

51 [Modification]

PART 8

Payments to Certain Entities

PARTIE 8

Aboriginal Healing Foundation

Paiements à certaines entités

Payment of \$40,000,000

Paiement de 40 000 000 \$

52 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister responsible for Indian Residential Schools Resolution, be paid and applied a sum not exceeding forty million dollars for payment to the Aboriginal Healing Foundation for its use.

52 À la demande du ministre responsable de la Résolution des questions des pensionnats indiens, peut être payée sur le Trésor et affectée à la Fondation autochtone de guérison, à son usage, une somme n'excédant pas quarante millions de dollars.

Asia-Pacific Foundation of Canada

Fondation Asie-Pacifique du Canada

Payment of \$50,000,000

Paiement de 50 000 000 \$

53 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the

53 À la demande du ministre des Affaires étrangères, peut être payée sur le Trésor et affectée à

Minister of Foreign Affairs, be paid and applied a sum not exceeding fifty million dollars for payment to the Asia-Pacific Foundation of Canada for its use.

Canadian Academies of Science

Payment of \$30,000,000

54 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of Industry, be paid and applied a sum not exceeding thirty million dollars for payment to the Canadian Academies of Science for its use.

Canadian Cattlemen's Association

Payment of \$50,000,000

55 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of Agriculture and Agri-Food, be paid and applied a sum not exceeding fifty million dollars for payment to the Canadian Cattlemen's Association for the purpose of establishing a legacy fund to support the Canadian cattle and beef industry and ensure its long-term viability.

Canadian Youth Business Foundation

Payment of \$10,000,000

56 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of Industry, be paid and applied a sum not exceeding ten million dollars for payment to the Canadian Youth Business Foundation for its use.

Federation of Canadian Municipalities

Payment of \$150,000,000

57 (1) From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of the Environment, be paid and applied a sum not exceeding one hundred and fifty million dollars for payment to the Federation of Canadian Municipalities for the purpose of providing funding to the Green Municipal Fund.

Payment of \$150,000,000

(2) From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the

la Fondation Asie-Pacifique du Canada, à son usage, une somme n'excédant pas cinquante millions de dollars.

Académies canadiennes des sciences

Paiement de 30 000 000 \$

54 À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor et affectée à Académies canadiennes des sciences, à son usage, une somme n'excédant pas trente millions de dollars.

Canadian Cattlemen's Association

Paiement de 50 000 000 \$

55 À la demande du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, peut être payée sur le Trésor et affectée à la Canadian Cattlemen's Association une somme n'excédant pas cinquante millions de dollars en vue de la création d'un fonds patrimonial destiné au soutien du secteur de l'élevage bovin au Canada et au maintien de la viabilité à long terme de celui-ci.

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs

Paiement de 10 000 000 \$

56 À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor et affectée à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs, à son usage, une somme n'excédant pas dix millions de dollars.

Fédération canadienne des municipalités

Paiement de 150 000 000 \$

57 (1) À la demande du ministre de l'Environnement, peut être payée sur le Trésor et affectée à la Fédération canadienne des municipalités une somme n'excédant pas cent cinquante millions de dollars afin de fournir du financement au Fonds municipal vert.

Paiement de 150 000 000 \$

(2) À la demande du ministre des Ressources naturelles, peut être payée sur le Trésor et affectée

Minister of Natural Resources, be paid and applied a sum not exceeding one hundred and fifty million dollars for payment to the Federation of Canadian Municipalities for the purpose of providing funding to the Green Municipal Fund.

Genome Canada

Payment of \$165,000,000

58 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of Industry, be paid and applied a sum not exceeding one hundred and sixty-five million dollars for payment to Genome Canada for its use.

Precarn Incorporated

Payment of \$20,000,000

59 From and out of the Consolidated Revenue Fund there may, on the requisition of the Minister of Industry, be paid and applied a sum not exceeding twenty million dollars for payment to Precarn Incorporated for its use.

PART 9

Asia-Pacific Foundation of Canada

Asia-Pacific Foundation of Canada Act

60 [Amendments]

61 [Amendment]

62 [Amendment]

63 [Amendment]

64 [Amendment]

65 [Amendment]

66 [Amendment]

67 [Amendment]

68 [Amendment]

69 [Amendment]

à la Fédération canadienne des municipalités une somme n'excédant pas cent cinquante millions de dollars afin de fournir du financement au Fonds municipal vert.

Génome Canada

Paiement de 165 000 000 \$

58 À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor et affectée à Génome Canada, à son usage, une somme n'excédant pas cent soixante-cinq millions de dollars.

Precarn Inc.

Paiement de 20 000 000 \$

59 À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor et affectée à Precarn Inc., à son usage, une somme n'excédant pas vingt millions de dollars.

PARTIE 9

Fondation Asie-Pacifique du Canada

Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada

60 [Modifications]

61 [Modification]

62 [Modification]

63 [Modification]

64 [Modification]

65 [Modification]

66 [Modification]

67 [Modification]

68 [Modification]

69 [Modification]

70 [Amendment]

70 [Modification]

71 [Amendment]

71 [Modification]

72 [Amendment]

72 [Modification]

73 [Amendment]

73 [Modification]

74 [Amendment]

74 [Modification]

75 [Amendment]

75 [Modification]

76 [Amendment]

76 [Modification]

77 [Amendment]

77 [Modification]

78 [Amendment]

78 [Modification]

79 [Amendment]

79 [Modification]

80 [Amendments]

80 [Modifications]

Coordinating Amendments

Dispositions de coordination

81 [Amendments]

81 [Modifications]

PART 10

Amendment to the Budget Implementation Act, 1998

PARTIE 10

Modification de la Loi d'exécution du budget de 1998

82 [Amendment]

82 [Modification]

PART 11

Payments for Infrastructure

PARTIE 11

Paiements pour l'infrastructure

Payments for infrastructure

Paiements pour l'infrastructure

83 For the fiscal year 2005-2006, pursuant to the Government of Canada's five-year initiative commonly known as "A New Deal for Cities and Communities", the Minister of State (Infrastructure and Communities) may, subject to the terms and conditions approved by the Treasury Board, make payments from and out of the Consolidated Revenue Fund in an aggregate amount of not more than six hundred million dollars to provinces, territories and first nations for the purpose of providing funding to municipal and regional governments and related entities, including transit authorities and commissions and first nation communities, for environmentally sustainable infrastructure projects.

83 Pour l'exercice 2005-2006, dans le cadre du programme quinquennal du gouvernement fédéral intitulé « Nouveau pacte pour les villes et les collectivités », le ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) peut, sous réserve des modalités approuvées par le Conseil du Trésor, faire des paiements jusqu'à concurrence de six cents millions de dollars, à prélever sur le Trésor, aux provinces, aux territoires et aux premières nations afin de fournir aux autorités municipales ou régionales et aux organismes afférents, y compris les commissions de transport en commun et les collectivités autochtones, du financement pour la réalisation d'opérations durables

Agreement

84 (1) The Minister of State (Infrastructure and Communities) shall not make a payment to a province, territory or first nation under section 83 unless the Government of Canada has entered into an agreement with the recipient province, territory or first nation.

Direct payments

(2) The Minister of State (Infrastructure and Communities) may, at the request of a provincial or territorial government, make payments under section 83 directly to a municipality, a municipal association or a provincial, territorial or municipal entity.

PART 12

Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments

Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act

85 The *Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act* is enacted as follows:

[See *Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act*]

Related Amendment to the Budget Implementation Act, 2004

86 [Amendment]

du point de vue de l'environnement en matière d'infrastructure.

Accord

84 (1) Le ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) ne peut faire de paiement au titre de l'article 83 que si le gouvernement fédéral a conclu un accord avec la province, le territoire ou la première nation bénéficiaire.

Paiements directs aux municipalités ou organismes

(2) Le ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) peut, à la demande du gouvernement d'une province ou d'un territoire, faire les paiements prévus à l'article 83 à toute municipalité ou association municipale ou à tout organisme provincial, territorial ou municipal.

PARTIE 12

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador

Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador

85 Est édictée la *Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador*]

Modification connexe de la Loi d'exécution du budget de 2004

86 [Modification]

PART 13

Canada Emission Reduction Incentives Agency

Canada Emission Reduction Incentives Agency Act

87 The *Canada Emission Reduction Incentives Agency Act* is enacted as follows:

[See *Canada Emission Reduction Incentives Agency Act*]

Consequential Amendments

Access to Information Act

88 [Amendment]

Financial Administration Act

89 [Amendment]

Privacy Act

90 [Amendment]

91 [Repealed, 2005, c. 30, s. 93]

Public Service Superannuation Act

92 [Amendment]

Coordinating Amendments

93 [Amendments]

94 [Amendment]

PARTIE 13

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions

Loi sur l'Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions

87 Est édictée la *Loi sur l'Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi sur l'Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions*]

Modifications corrélatives

Loi sur l'accès à l'information

88 [Modification]

Loi sur la gestion des finances publiques

89 [Modification]

Loi sur la protection des renseignements personnels

90 [Modification]

91 [Abrogé, 2005, ch. 30, art. 93]

Loi sur la pension de la fonction publique

92 [Modification]

Dispositions de coordination

93 [Modifications]

94 [Modification]

Coming into Force

Order in council

95 This Part, other than sections 93 and 94, comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

* [Note: Sections 93 and 94 in force on assent June 29, 2005; Part 13, other than sections 93 and 94, in force October 3, 2005, see SI/2005-92.]

PART 14

Greenhouse Gas Technology Investment Fund

Greenhouse Gas Technology Investment Fund Act

96 [Repealed before coming into force, 2008, c. 20, s. 3]

Coming into Force

Order in council

97 This Part comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

* [Note: Part 14, other than section 97, repealed before coming into force, see 2008, c. 20, s. 3.]

PART 15

Amendments to the Canada Deposit Insurance Corporation Act

Canada Deposit Insurance Corporation Act

98 [Amendment]

99 [Amendment]

100 [Amendment]

101 [Amendment]

Entrée en vigueur

Décret

95 La présente partie, à l'exception des articles 93 et 94, entre en vigueur à la date fixée par décret.

* [Note: Articles 93 et 94 en vigueur à la sanction le 29 juin 2005; partie 13, à l'exception des articles 93 et 94, en vigueur le 3 octobre 2005, voir TR/2005-92.]

PARTIE 14

Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre

Loi sur le Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre

96 [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2008, ch. 20, art. 3]

Entrée en vigueur

Décret

97 La présente partie entre en vigueur à la date fixée par décret.

* [Note: Partie 14, à l'exception de l'article 97, abrogée avant d'entrer en vigueur, voir 2008, ch. 20, art. 3.]

PARTIE 15

Modification de la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

98 [Modification]

99 [Modification]

100 [Modification]

101 [Modification]

102 [Amendment]

103 [Amendment]

104 [Amendments]

105 [Amendment]

106 [Amendment]

107 [Amendments]

108 [Amendment]

Coming into Force

Order in council

***109 (1) Subject to subsection (2), the provisions of this Part come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

Exception

(2) Sections 101 to 103 and 108 are deemed to have come into force on February 23, 2005.

* [Note: Part 15, other than sections 101 to 103 and 108, in force September 1, 2005, see SI/2005-74.]

PART 16

Amendments to the Canada Student Financial Assistance Act

110 [Amendment]

111 [Amendment]

112 [Amendments]

PART 17

Amendments to the Currency Act

Exchange Fund Account

113 [Amendment]

114 [Amendment]

115 [Amendment]

102 [Modification]

103 [Modification]

104 [Modifications]

105 [Modification]

106 [Modification]

107 [Modifications]

108 [Modification]

Entrée en vigueur

Décret

***109 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les dispositions de la présente partie entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

Exception

(2) Les articles 101 à 103 et 108 sont réputés être entrés en vigueur le 23 février 2005.

* [Note : Partie 15, sauf articles 101 à 103 et 108, en vigueur le 1^{er} septembre 2005, voir TR/2005-74.]

PARTIE 16

Modification de la loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

110 [Modification]

111 [Modification]

112 [Modifications]

PARTIE 17

Modification de la Loi sur la monnaie

Compte du fonds des changes

113 [Modification]

114 [Modification]

115 [Modification]

116 [Amendment]

Transitional Provisions

117 [Transitional provision]

118 [Transitional provision]

Coming into Force

Order in council

***119 This Part comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

* [Note: Part 17 in force December 30, 2005, see SI/2005-126.]

116 [Modification]

Dispositions transitoires

117 [Disposition transitoire]

118 [Disposition transitoire]

Entrée en vigueur

Décret

***119 La présente partie entre en vigueur à la date fixée par décret.**

* [Note: Partie 17 en vigueur le 30 décembre 2005, voir TR/2005-126.]

PART 18

Amendments to the Department of Public Works and Government Services Act

Department of Public Works and Government Services Act

120 [Amendment]

121 [Amendment]

122 [Amendment]

123 [Amendment]

124 [Repealed before coming into force, 2008, c. 20, s. 3]

Coming into Force

Order in council

***125 This Part comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

* [Note: Section 124 repealed before coming into force, see 2008, c. 20, s. 3.]

PARTIE 18

Modification de la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

120 [Modification]

121 [Modification]

122 [Modification]

123 [Modification]

124 [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2008, ch. 20, art. 3]

Entrée en vigueur

Décret

***125 La présente partie entre en vigueur à la date fixée par décret.**

* [Note: Article 124 abrogé avant d'entrer en vigueur, voir 2008, ch. 20, art. 3.]

PART 19

Amendments Related to the Premium Rate Provided For Under the Employment Insurance Act

Employment Insurance Act

126 [Amendment]

Department of Human Resources Development Act

127 [Amendment]

128 [Amendment]

Coordinating Amendments

129 [Amendments]

PART 20

Amendments to the Employment Insurance Act (Provincial Plans)

130 [Amendment]

131 [Amendment]

PART 21

Amendments to the Financial Administration Act

Financial Administration Act

132 [Amendment]

133 [Amendments]

PARTIE 19

Modifications relatives au taux de cotisation prévu par la Loi sur l'assurance-emploi

Loi sur l'assurance-emploi

126 [Modification]

Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines

127 [Modification]

128 [Modification]

Dispositions de coordination

129 [Modifications]

PARTIE 20

Modification de la Loi sur l'assurance-emploi – régimes provinciaux

130 [Modification]

131 [Modification]

PARTIE 21

Modification de la Loi sur la gestion des finances publiques

Loi sur la gestion des finances publiques

132 [Modification]

133 [Modifications]

Coordinating Amendments

134 [Amendment]

135 [Amendment]

PART 22

Amendments to the Old Age Security Act

136 [Amendment]

137 [Amendments]

PART 23

Payments to Certain Provinces and Territories

Payment to Quebec

Payment of \$200,000,000

138 (1) For the purposes of giving effect to the Canada–Quebec Final Agreement on the Quebec Parental Insurance Plan and to support its implementation, the Minister of Finance may make a cash payment of two hundred million dollars to Quebec.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Payment to British Columbia

Payment of \$100,000,000

139 (1) The Minister of Finance may make a cash payment of one hundred million dollars to British Columbia to assist the province in meeting the costs arising from the mountain pine beetle infestation, including the costs of damages caused by the infestation and of measures to combat the spread of the infestation.

Dispositions de coordination

134 [Modification]

135 [Modification]

PARTIE 22

Modification de la Loi sur la sécurité de la vieillesse

136 [Modification]

137 [Modifications]

PARTIE 23

Paiements à certaines provinces et aux territoires

Paiement au Québec

Paiement de 200 000 000 \$

138 (1) Afin de donner effet à l'entente finale entre le Canada et le Québec sur le Régime québécois d'assurance parentale et de contribuer à la mise en œuvre de celle-ci, le ministre des Finances peut faire au Québec un paiement de deux cents millions de dollars.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).

Paiement à la Colombie-Britannique

Paiement de 100 000 000 \$

139 (1) Le ministre des Finances peut faire à la Colombie-Britannique un paiement de cent millions de dollars pour l'aider à faire face aux dépenses liées à l'infestation du dendroctone du pin ponderosa, notamment celles qui découlent des dommages causés par l'infestation et des mesures prises pour lutter contre celle-ci.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Payment to Saskatchewan

Payment of \$6,500,000

140 (1) The Minister of Finance may make a cash payment of six million and five hundred thousand dollars to Saskatchewan.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Payment to Yukon

Payment of \$13,700,000

141 (1) The Minister of Finance may make a cash payment of thirteen million and seven hundred thousand dollars to Yukon.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Payment to the Northwest Territories

Payment of \$22,500,000

142 (1) The Minister of Finance may make a cash payment of twenty two million and five hundred thousand dollars to the Northwest Territories.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).

Paiement à la Saskatchewan

Paiement de 6 500 000 \$

140 (1) Le ministre des Finances peut faire à la Saskatchewan un paiement de six millions cinq cent mille dollars.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).

Paiement au Yukon

Paiement de 13 700 000 \$

141 (1) Le ministre des Finances peut faire au Yukon un paiement de treize millions sept cent mille dollars.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).

Paiement aux Territoires du Nord-Ouest

Paiement de 22 500 000 \$

142 (1) Le ministre des Finances peut faire aux Territoires du Nord-Ouest un paiement de vingt-deux millions cinq cent mille dollars.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).

Payment to Nunavut

Payment of \$21,800,000

143 (1) The Minister of Finance may make a cash payment of twenty one million and eight hundred thousand dollars to Nunavut.

Payment out of C.R.F.

(2) Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the time and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

Paiement au Nunavut

Paiement de 21 800 000 \$

143 (1) Le ministre des Finances peut faire au Nunavut un paiement de vingt et un millions huit cent mille dollars.

Paiement sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances prélève sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées dans les circonstances, la somme à payer au titre du paragraphe (1).